Romanos 1 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

- 1. Shaúl, eved de Rabinu Melekh jaMashíax, lejoshúa, llamado a ser shalíax (del Mashíax), apartado para la Besorat jaGueula de Elojim,
- 2.El cual había antes prometido por sus nevi´im en los Kitvé jaQodesh,
- 3.Las Buenas Nuevas de Redención de Elojim acerca de Ben Elojim, Rabinu Melekh jaMashíax, adón lanú, que fue hecho de la zera de David estando en basar,
- 4.El cual fue declarado Ben Elojim con guevura, según el Rúax jaQodesh, por la texiya jaMashíax de entre los metim.
- 5. Por el cual recibimos xen vexesed Elojim y la shilixut para la takhlit de traer la mishma'at de la emuna entre todas las naciones para kavod de su nombre,
- 6. Entre las cuales sois también vosotros llamados a ser del Rabinu Melekh jaMashíax:
- 7.A todos los que estais en Roma, ajuvé Elojim, llamados por la qriat jaElojim a ser quedoshim; xen vexesed Elohim y shalom tengais de Elojim Avinu, y del Rabinu Melekh jaMashíax, lejoshúa adón shelanu.
- 8. Primeramente, modé aní a mi Elojim a través Rabinu Melekh jaMashíax, lejoshúa, por todos vosotros, de que vuestra emuna, bitaxón, es predicada bekol jaolam.
- 9. Porque testigo me es Elojim, al cual sirvo en mi neshama en la Besorat ja Gueula del Ben Elojim, que sin cesar me acuerdo de vosotros siempre en mi davén,
- 10. Haciendo texina, si al fin, efshar, algún tiempo haya de tener próspero viaje para ir a vosotros, im yirtzé Elojim.
- 11. Porque os deseo ver para repartir con vosotros alguna matana ruaxanit, para la takhlit de daros xizuq y ser mexazeq;
- 12.Es a saber, para ser mutuamente xizuq con vosotros por la comun emuna vuestra y juntamente mía.
- 13. Mas no quiero, axim beMashíax, que os falte da'at, que muchas veces me he propuesto ir a vosotros, empero hasta ahora he sido estorbado, para tener también entre vosotros algún pri, como entre los demas pueblos.
- 14.A ievanim y a los barbaros, a estudiosos y a los analfabetas, soy meshubad bajo shiebud.
- 15. Así que, cuanto a mí, presto estoy a anunciar la Besorat ja Gueula también a vosotros que estais en Roma.
- 16. Porque no me avergüenzo de la Besorat ja Gueula, porque es koxat Elojim para dar gueula de liberación a todo aquel que tiene emuna; al iejudí primeramente sobre todo, pero también al ievaní.
- 17. Porque en él la tzedakat Elojim tienen su jitgalut en la besorat jaGueula por la emuna, desde fe judía ortodoxa a fe judía ortodoxa, como esta escrito: ve´tzadiq be´emunató yix´ié ("y tzadiq vivira por la emuna").
- 18. Porque de Shamayim manifiesta es la xarón af Elojim contra todo el que no tiene irat Shamayim y tzedeq, todo bené adam
- 19. Porque lo que de Elojim los anashim conocen, es manifiesto; porque Elojim se lo manifestó: pero escogieron la reshea y detienen ja Emet [de Adonay]
- 20. Porque las características invisibles de él, su eterna koax y Elojut, se echan de ver desde la briat olam, siendo entendidas intelectualmente por las cosas que son hechas; de modo que no tienen terutz:
- 21. Porque habiendo conocido a Elojim, no le dieron kavod ni modim como a Elojim, ni dieron gracias; antes P 1/2

Romanos 1 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

se llenaron de jevel en sus pensamientos, y sus necios levavot fueron entenebrecido.

- 22. Diciéndose ser xakh'mim, se hicieron kesilim,
- 23.Y trocaron kavod Elojim incorruptible en semejanza de la demut de hombre corruptible, y de ofot, y de reptiles.
- 24. Por lo cual también Elojim los entregó a inmundicia, en las concupiscencias de sus levavot, de suerte que contaminaron sus cuerpos entre sí mismos:
- 25.Los cuales mudaron la emet Elojim por sheker, honrando y sirviendo a jabria antes que a jaBoré, jamevorakh leolamim. Amen.
- 26.Por esto Elojim los entregó a afectos sexuales paskudné; pues aún sus mujeres cambiaron las relaciones sexuales normales por actos inmorales contra lo natural:
- 27.Y del mismo modo, también los hombres, dejando las relaciones sexuales normales con las mujeres, se encendieron en sus deseos los unos por los otros, hombres con hombres, cometiendo cosas indecentes, y recibiendo en sí mismos guemul que convino a su toiut.
- 28.Y como a ellos no les pareció tener a Elojim en cuenta, Elojim también los entregó a una mente depravada, para hacer lo que no conviene,
- 29. Estando atestados de toda resha, xamdanut, de malicia, kina, de maldad; llenos de envidia, retzax, meriva, mirma, remiya; de toda clase de lashón jora,
- 30.chismosos, detractores, aborrecedores de Elojim, injuriosos, arrogantes, altivos, inventores de males, desobedientes a sus jorim,
- 31. Sin sexel, sin ne'emanut, sin ajava, ni raxamanut:
- 32. Que habiendo entendido el mishpat de Elojim, que los que hacen tales cosas son bené mavet, no solo las hacen, mas aún "bendicen" a los que las hacen.

Brit Xadasha Judia Ortodoxa 1999 Copyright © The Orthodox Jewish Brit Chadasha © 1999 por Artists For Yisrael International, New York P 2/2